

**CONVENȚIA-CADRU
PENTRU PROTECȚIA
MINORITĂȚILOR
NAȚIONALE**



COUNCIL
OF EUROPE

CONSEIL
DE L'EUROPE




Ce este Convenția-Cadru pentru Protecția Minorităților Naționale

Intrată în vigoare la data de 1 februarie 1998, Convenția-cadru reprezintă unul din cele mai cuprinzătoare tratate consacrate protecției drepturilor persoanelor care aparțin minorităților naționale.

Părțile la prezenta Convenție se angajează să promoveze egalitatea deplină și efectivă a persoanelor aparținând minorităților naționale în toate domeniile vieții economice, sociale, politice și culturale, precum și condițiile de natură să permită acestor persoane să-și exprime, păstreze și dezvolte cultura și identitatea proprie.

De ce se numește Convenție „cadru”

Cuvântul „cadru” pune în evidență libertatea statelor de a transpune prin legislația națională și politici guvernamentale corespunzătoare prevederile prezentei Convenții luând în considerație situația specifică fiecărei țări. Acest fapt, în nici un fel, nu diminuează caracterul său legal obligatoriu.





Ce angajamente își asumă statele membre în momentul ratificării Convenției-cadru.

Dispozițiile Convenției-cadru vizează o gamă largă de chestiuni, incluzând printre altele:

- nediscriminarea;
- promovarea egalității efective;
- promovarea condițiilor care facilitează păstrarea și dezvoltarea patrimoniului cultural, a religiei, limbii și tradițiilor;
- libertatea de întrunire, asociere, expresie, gândire, conștiință și religie;
- accesul la mijloacele de informare în masă și utilizarea acestora;
- libertăți lingvistice:
 - ↳ utilizarea limbii minoritare în privat și în public, precum și în relațiile cu autoritățile administrative;
 - ↳ utilizarea numelui și prenumelui în limba minoritară;
 - ↳ expunerea de informații cu caracter privat în limba minoritară;
 - ↳ denumiri topografice în limba minoritară;
- Educația:
 - ↳ învățarea limbii minoritare și instruirea în această limbă;
 - ↳ libertatea de a înființa instituții de educație;
- contacte transfrontaliere;
- cooperarea internațională și transfrontalieră;
- participarea la viața economică, culturală și socială;
- participarea la viața publică;
- interzicerea asimilării forțate.



Ce este o minoritate națională?

Convenția-cadru nu conține o definiție a noțiunii de minoritate națională, dat fiind faptul că nu s-a ajuns la o definiție generală agreată de toate statele membre ale Consiliului Europei. De aceea, fiecare Parte la Convenție beneficiază de posibilitatea discreționară de a stabili grupurile de persoane de pe teritoriul său sa care sînt acoperite de prezenta Convenție. Această selecție trebuie să fie realizată însă cu bună credință și în conformitate cu principiile generale ale dreptului internațional și principiile fundamentale enunțate în Articolul 3 al prezentei Convenții.

Examinarea acestei chestiuni se reflectă în avizele elaborate de către Comitetul Consultativ al Convenției-cadru, care, în mod consecvent, accentuează faptul că implementarea Convenției-cadru nu trebuie să constituie o sursă de distincții arbitrare și nejustificate.

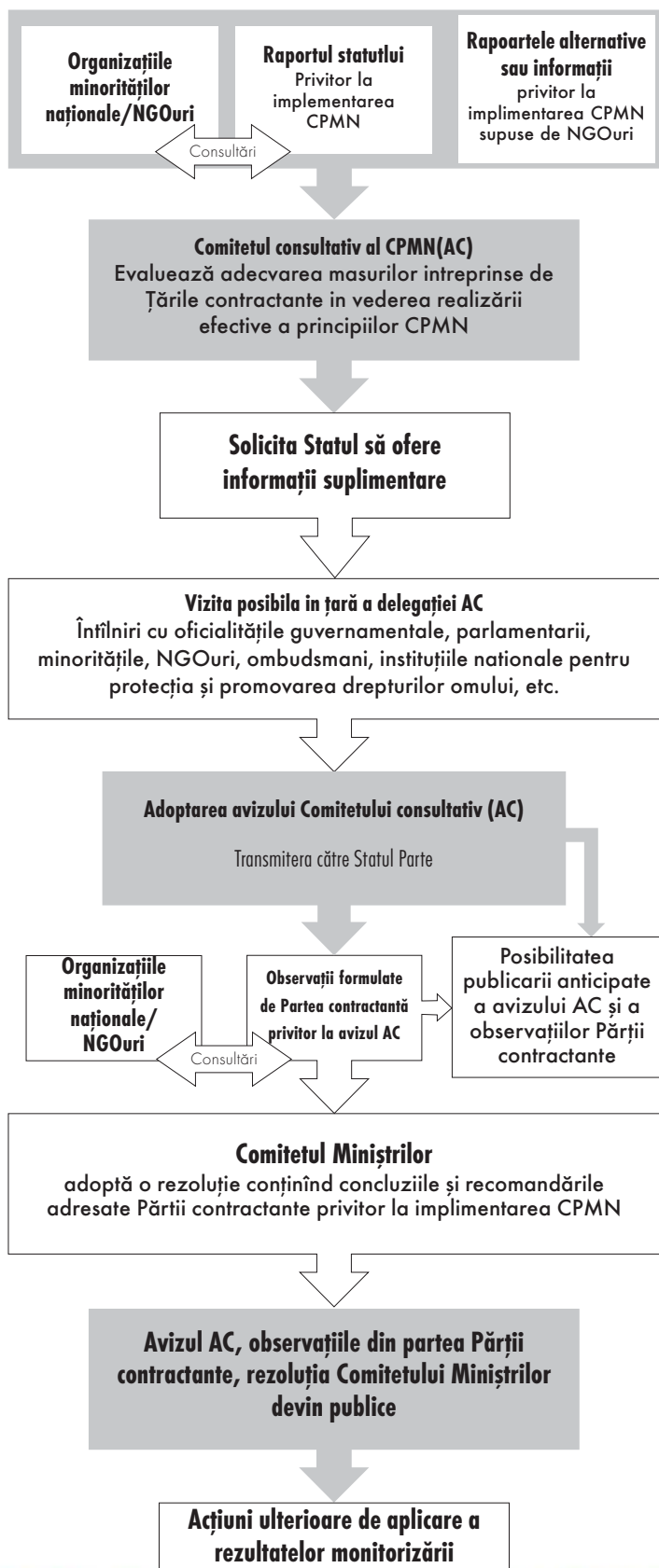
Comitetul Consultativ nu abordează Convenția-cadru ca un instrument de natură a fi „totul sau nimic”. Astfel, acest Comitet a adoptat un mod de abordare articol cu articol al chestiunii privind grupurile acoperite de Convenția-cadru, recunoscând faptul că unele articole au o sferă mai largă și permit includerea unui număr mai mare de grupuri minoritare decât altele. De exemplu, Articolul 6 privind spiritul de toleranță și dialogul intercultural poate cuprinde o gamă mai mare de grupuri decât Articolul 10 (2), care vizează utilizarea limbii minoritare în relațiile cu autoritățile publice.

În consecință, unele persoane pot beneficia doar de unele articole și nu neapărat de toate articolele prezentei convenții.



Cum se realizează monitorizarea respectării de către state a prezentei Convenții?

Convenția-cadru pentru Protecția Minorităților Naționale (CPMN) Mecanismul de supraveghere





Cine este responsabil pentru monitorizare?

Comitetul Miniștrilor și Comitetul Consultativ, compus din experți independenți, în egală măsură sunt implicate în monitorizarea implementării prevederilor Convenției-cadru.

Cum se obține informația pentru efectuarea monitorizării?

Bazată pe un sistem de a rapoarte, procedura de monitorizare solicită fiecărui stat să prezinte un prim raport într-un interval de un an de la data intrării în vigoare a prezentei Convenții și rapoarte suplimentare la fiecare 5 ani sau ori de câte ori Comitetul Miniștrilor le solicită. Acolo unde sunt necesare informații specifice suplimentare, Comitetul Consultativ trimite statelor chestionare în scris.

Elaborarea rapoartelor statale deseori implică un proces de consultare cu minoritățile și cu organizațiile neguvernamentale, care, de asemenea, sunt încurajate să prezinte rapoarte sau informații alternative.

Aceste rapoarte sunt examinate de către Comitetul Consultativ, care consultă variate surse de informații scrise parvenite de la factorii guvernamentali și neguvernamentali. Comitetul Consultativ, de asemenea, a dezvoltat practica organizării de vizite în țările vizate, unde se întâlnește cu funcționari guvernamentali, parlamentari, reprezentanți ai minorităților naționale și organizațiilor neguvernamentale, organe specializate și alți interlocutori relevanți.

Ce urmează după evaluarea efectuată de Comitetul Consultativ?

După examinarea raportului statului vizat, Comitetul Consultativ elaborează un aviz care este transmis statului, astfel oferind posibilitatea de a formula comentarii asupra acestui aviz. În această etapă este posibilă difuzarea publică a avizului Comitetului Consultativ, o posibilitate de care au uzat deja unele state. În elaborarea răspunsului, statele Părți pot opta pentru continuarea consultărilor cu minoritățile și organizațiile neguvernamentale.

Următorul pas este constituit de adoptarea de către Comitetului Miniștrilor a unei rezoluții care conține concluzii și recomandări adresate statului în cauză privind implementarea Convenției-cadru. Această rezoluție este făcută publică împreună cu comentariile elaborate de către statul Parte și avizul Comitetului Consultativ, în cazul în care acestea nu au fost publicate anterior.





Ce fel de măsuri urmează a fi adoptate ulterior?

Guvernele sunt invitate să informeze în mod constant Comitetul consultativ asupra măsurilor luate drept răspuns la procesul de monitorizare. Diverse categorii de factori sunt încurajați să se implice în organizarea unor activități menite să promoveze implementarea ulterioară în mod efectiv a Convenției-cadru.



Cine decide apartenența unei persoane la o minoritate națională

Fiecare individ se bucură de dreptul de a decide liber dacă dorește sau nu să fie tratat ca aparținând unei minorități naționale.

Aceasta nu înseamnă că fiecare persoană este liberă să aleagă arbitrar să aparțină unei minorități naționale. Aceasta alegere individuală trebuie să fie efectuată pe baza unor criterii obiective, cum ar fi limba vorbită, religia și cultura împărtășită.





**Secretariatul Convenției-Cadru pentru
Protecția Minorităților Naționale
Direcția Generală pentru Drepturile Omului
Consiliul Europei**

F-67075 Strasbourg Cedex

Fax +33 (0)3 90 21 49 18

Tel +33 (0)3 90 21 44 33

**Web Site: <http://www.coe.int/minorities/>
minorities.fcnm@coe.int**

Acest website conține informații și documente la zi cu privire la diversele activități ale Secretariatului Convenției-Cadru, incluzind:

- Rezumatul ultimelor noutăți privind monitorizarea Convenției-cadru
- Textele legale de bază
- Rapoarte publice și avize elaborate în timpul procesului de monitorizare, cum ar fi rezoluțiile Comitetului Miniștrilor, avizele Comitetului Consultativ și rapoartele Statelor Parte la Convenție
- Descrierea activităților curente de cooperare, proiectele Pactului de Stabilitate și evoluții interguvernamentale
- Link-uri la website-urile care vizează protecția persoanelor aparținând minorităților naționale.

Grafic design: Madani - Strasbourg

Tel. +33 (0)3 88 41 14 15